

■ персоне

“Я не люблю роскошные вещи”

Мариелла Бурани — Газете

Москву посетила создательница одной из самых популярных итальянских марок одежды casual Мариелла Бурани. Перед показом своей коллекции в ГУМе дизайнер ответила на вопросы обозревателя моды Газеты Татьяны Медовниковой.

Почему вы занялись именно производством одежды, а не выпечкой булочек, например?

Вообще произошло все совершенно неожиданно. Я все это абсолютно не планировала. Я училась, чтобы стать преподавателем. И однажды поехала в горы в один маленький-маленький городок, чтобы учить там детей. В общей сложности я продержалась там дней семь, потому что не нравилась ни священнику, ни врачу, ни еще кому-то из тамошнего «высшего общества». И тогда мой муж сказал: нечего так мучиться, возвращайся-ка ты домой — будем делать с тобой одежду. Так что это было исключительно делом случая.



Mariella Burani осень-зима 2005/2006

Фотограф: Роман Мухаметжанов / Газета

общаетесь с ее работницами. Это значит, что ваши с мужем офисы находятся в разных городах и семейный бизнес семьи Бурани фактически разделен?

На самом деле все мы — я, мой муж и наши дети — живем в одном городе, это Кавриго в провинции Реджио-Эмилия. Там мы все родились, там находится душа нашей компании. Только коммерческий офис расположен в Милане, на via Montenapoleone.

Можете вы сформулировать, какому стилю отдаете предпочтение в оформлении интерьеров собственного дома и многочисленных магазинов, торгующих одеждой под вашей маркой?

Оформлением интерьеров магазинов я не занимаюсь — меня вполне устраивает работа специалистов в этой области. А мой дом — это я сама. Мне не нужна излишняя роскошь и роскошные вещи, поэтому в моем доме только те вещи, которые я люблю, с которыми мне нравится засыпать и просыпаться. Вот у моего сына Андреа в доме висят какие-то огромные люстры, есть роскошные машины. А я — простой человек: если мне что-то нравится, тогда я это покупаю. У меня, к примеру, много статуэток ангелов, я люблю иконы, люблю старые вещи, в которых есть ощущение прошлого и истории. Вот в этом я замечательно существую и хорошо себя чувствую.

Ваша фамильная резиденция перешла по наследству от родителей?

Когда мы с мужем начинали жить вместе, у нас был очень маленький и скромный домик. А потом мы решили купить дом у уезжавших из города миланцев. Тогда у нас не было денег на такую крупную покупку, но моему мужу дом очень понравился, и мы решили его купить во что бы то ни стало. Я очень переживала — было непонятно, что выйдет из этой затеи. Изначально в доме практически ничего не было: только кровать и кухня. Зато у нас по-

стоянно собиралось очень много друзей моих сыновей Джованни и Андреа. Большинство этих детей были из не очень обеспеченных семей — они могли принимать у нас ванну, кушать. Но зато потом стали появляться вещи, которые сформировали наш дом.

Можете ли вы, как человек работающий в семейной компании, сформулировать, в чем плюсы и минусы итальянского семейного бизнеса?

У нас действительно семейный бизнес. Мой муж Вальтер — президент и председатель совета директоров Mariella Burani. Мои сыновья Джованни и Андреа тоже работают в нашей компании: у одного коммерческое, а у другого экономическое образование. Интересно, что когда мы начинали и они пришли в компанию, то было такое впечатление, будто они знают все, а я — ничего. И только со временем, с годами, я стала фильтровать все, что они говорят. А они стали понимать, что я тоже что-то смыслю в том, что делаю (удовлетворенно улыбается). Так что теперь, через восемнадцать лет, у нас более или менее сложились отношения (смеется).

Вы можете представить свой бизнес не семейным?

Я думаю, что не могла бы жить без своей семьи, а значит, и без своей компании. В начале я, к примеру, совершенно не умела работать на выставках, выбирать ткани. Этому и разному другому меня научила компания. Я считаю, что сейчас много молодых способных дизайнеров, но они не хотят жить в своих родных местах. Они не живут в тех местах, которые их наполняют и питают, поэтому не могут полностью раскрыться и реализоваться творчески. На мой взгляд, семья и креативный подход — это вещи, которые идут рядом и тесно связаны.

Вы не могли бы стать тем, кем стали, без семьи?

Сейчас, с таким большим жизненным опытом, я уже могла бы все сделать и сама. Но раньше — конечно же нет.

газета

выносимая легкость Burani

«Модным» бизнесом первым в семье Бурани занялся Вальтер, начавший в 1960 году с производства и продажи детской одежды. Только в 1970-м компания переключилась на выпуск одежды для женщин. Так на свет появилась марка Mariella Burani и одноименная группа компаний. Несмотря на всю масштабность fashion-бизнеса, созданного Вальтером Бурани и его сыновьями Джованни и Андреа, марка Mariella Burani существует в рамках сугубо семейного предприятия, ведь ее дизайнер — их жена и мать Мариелла.

Она ненавидит прически с идеальной укладкой. Она создает только ту одежду, которую можно просто надеть и идти куда угодно, — casual с откровенным налетом молодежной небрежности. Осенняя коллекция от Mariella Burani, которую показывали в ГУМе, построена на ярких красках, смешении рисунков и цыганских мотивах. Пышные короткие юбки и приталенные жакеты были пошиты из ткани с напечатанными видами Венеции, а рисунок серой жаккардовой ткани для пальто сильно намекал на принты павловопосадских платков. Все это разнообразие рисунков и красок, спущенные чулки и гольфы в сеточку, высокие каблуки и нарочито расхлябанный вид манекенщиц успешно сочетались с сеном, украшавшим подиум, и столами с закусками, по случаю расставленными в главном универмаге страны. В общем, атмосфера была создана легкая и непринужденная. Именно такого ощущения обычно и добивается Мариелла Бурани от одежды, которую предлагает поклонникам своего творчества.



Mariella Burani осень-зима 2005/2006

Фотограф: Роман Мухаметжанов / Газета

В вашем релизе написано, что вы не любите идеальные укладки на голове и чулки. Но в коллекции чулки и гольфы чуть ли не самые популярные аксессуары. У вас есть какое-нибудь объяснение этому расхождению?

Вы знаете, это просто ошибка. Наоборот, я очень люблю чулки и не люблю колготки, надеть которые меня может заставить только нереальный холод. И поэтому девушкам я предлагаю более молодежные и провокационные чулки в сетку. Спасибо за вопрос. Сегодня на показе мы, пожалуй, с этими сетчатыми чулками поиграем и спустим их ниже колена.

Вы живете в своем родном городе, там же, где расположена ваша фабрика, и много



После показа Мариелла Бурани принимает поздравления своего мужа-директора

Фотограф: Роман Мухаметжанов / Газета